



Informativo de Kakamigahara

Destaques

- Declaração de renda
- Auxílio médico infantil
- Comunicado do Chugakko

Setor de Cultura e Intercâmbio (Salão Internacional)

Atendimento segunda à sexta, 8:30 ~ 17:00
(Atendimento em português 9:15 ~ 17:15)
504-0912 Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186
Edifício Sangyo Bunka Center, 6F.
Telefone 058-383-1417
090-3557-3160
E-mail salon@kakamigahara.vrtc.net
Website www.kia1986.org
Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/@kiakakamigahara)



* Entre em contato com a KIA para receber este informativo em sua casa

Atendimento fora de horário

納付相談

Imposto municipal						
Finais de semana (9:00 ~ 12:00)	10/10	11/16	12/15	1/18	2/16	3/15
Horário estendido (17:15 ~ 20:00)	10/21	10/22	11/14	11/15	12/16	12/17
	1/16	1/17	2/17	2/18	3/13	3/14
Local	Zeimu-ka (Prefeitura 2F)					
Telefone	058-383-4773					

Seguro de saúde						
Finais de semana (9:00 ~ 12:00)	10/20	11/16	12/15	1/18	2/16	3/15
Horário estendido (17:15 ~ 19:00)	10/10	10/24	11/14	11/28	12/12	12/26
	1/9	1/23	2/13	2/27	3/13	3/27
Local	Iryo Hoken-ka (Prefeitura 1F)					
Telefone	058-383-1112					

- Utilize a entrada nordeste da prefeitura.
- Não haverá tradutor.

Exame médico infantil de março

幼児健康診断

Local Sogo Fukushi Kaikan (região Naka, Sohara, Kawashima e Inaba)
Higashi Hoken Sodan Center (região Unuma)

Horário A partir de 13:00 (Verifique o horário ao fazer a reserva)

Faça a reserva online através do QR à direita ou compareça diretamente ao exame no dia do exame entre 8:30 e 12:50.

Caso não seja possível, ligue para o Kenko Kanri-ka.

Trazer Caderneta de saúde materno-infantil (*Boshi Kenko Techo*)

Questionário do exame de saúde devidamente preenchido

Pasta *Wakaba*

Toalha de banho.



<https://park.paa.jp/>

park2/clinics/3330

* Entre em contato com o Kenko Kanri-ka caso não possa comparecer ao exame.

* A duração do exame médico é de aproximadamente 2 horas.

Exame de 4 meses

Data	Local	Nascimento da criança
3 (seg)	Higashi Hoken Sodan Center	Outubro de 2024
4 (ter)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de outubro
5 (qua)		16~31 de outubro

Exame de 11 meses

Data	Local	Nascimento da criança
24 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	Abril de 2024
25 (ter)	Higashi Hoken Sodan Center	

Exame de 1 ano e 6 meses

Data	Local	Nascimento da criança
10 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de agosto
11 (ter)		16~31 de agosto
12 (qua)	Higashi Hoken Sodan Center	Agosto de 2023

* Compareça com os dentes bem escovados, teremos exame de dente.

* Emitiremos uma ficha gratuita para aplicação de flúor

Exame de 3 anos

Data	Local	Nascimento da criança
17 (seg)	Sogo Fukushi Kaikan	1~15 de janeiro
18 (ter)		16~31 de janeiro
19 (qua)	Higashi Hoken Sodan Center	Janeiro de 2022

* Trazer a enquete sobre visão/audição preenchida.

* Trazer o recipiente de exame de urina

Kenko Kanri-ka 058-383-1116



Declaração e restituição do imposto de renda

確定申告

Aqueles que se encaixam nas seguintes condições, devem fazer a declaração e restituição do imposto de renda.

- Autônomo
- Não fez o balanceamento anual. (Nenmatsu Chosei – confirme com sua empresa)
- Deseja declarar algo não apresentado no balanceamento anual.
- Obteve renda além do seu salário principal.

Locais e período para declaração.

Asuka Hall (Sangyo Bunka Center - 1F)

Local Kakamigahara-shi Naka Sakura-machi 2-186

Período 17 ~ 28 de fevereiro, 9:00 ~ 15:30 (Exceto sábados e domingos)

- Faça reserva através do QR à direita a partir de 7 de fevereiro.
Será necessário apresentar o e-mail de confirmação no dia da declaração.
- Aqueles que não reservaram deverão retirar a senha para atendimento que será emitida a partir de 8:00 no dia da declaração.
- Limite de 250 pessoas por dia.



Masa Hall (MASA 21 - 4F)

Local Gifu-shi Masaki Naka1-2-1

Período 17 de fevereiro ~ 17 de março, 9:00 ~ 17:00 (Exceto sábados e domingos)

* Estaremos atendendo no dia 2 de março (domingo).

- Retire a senha para atendimento. A senha será emitida a partir de 8:30 do mesmo dia.
- Cadastre-se no LINE do Kokuzei-cho (Agência Nacional de Imposto) para retirar a senha antecipadamente.
- Aqueles que não tiverem a senha não poderão fazer a declaração no dia.



Documentos necessários

- Gensen Choshu-hyo ou documentos para calcular a sua renda anual.
- Zairyu Card e My Number Card (ou algum documento que conste seu número individual)
- Passaporte - Caderneta do banco - Carimbo (INKAN)

* Outros documentos serão necessários dependendo do que deseja declarar.

Gifu Minami Zeimu-sho 058-271-7111

Auxílio Médico Infantil

こども医療

O auxílio médico infantil (*Kodomo Iryo*) passará a cobrir aqueles com até 18 anos a partir de abril.

Enviaremos o formulário em fevereiro para aqueles que passarão a se beneficiar do auxílio.

Solicite o auxílio até o dia 28 de fevereiro.

Para aqueles que já possuem o cartão do auxílio infantil, enviaremos um novo cartão em março.

Iryo Hoken-ka 058-383-1128

Atendimento médico em horários não comerciais

休日・夜間の診察

Atendimento médico nos finais de semana e feriados.	2, 9, 11, 16, 23 e 24 de fevereiro [9:00 ~ 11:30, 13:00 ~ 15:30] Sogo Fukushi Kaikan (Naka Sakura-machi 2) 058-383-9151 * Necessário reservar por telefone
Atendimento odontológico nos finais de semana * 9:00 ~ 15:00	2 de fevereiro Iwata Shika Iin (Naka Tsuchiyama-machi 2) 058-389-1808
	9 de fevereiro Oto Shika (Jogo-cho 1) 058-371-8855
	11 de fevereiro Uchida Shika Iin (Kawashima Matsubara-machi) 0586-89-6581
	16 de fevereiro Uno Shika (Naka Hon-machi 14) 058-382-0753
	23 de fevereiro Ozono Dental Clinic (Unuma Minami-machi 7) 058-216-7515
	24 de fevereiro Ohashi Shika Clinic (Sohara Noguchi-cho 3) 058-383-8317
	Seg ~ Sab (Exceto feriado), 19:30 ~ 23:00 (recepção até 22:30) Gifu Shimin Byoin (Gifu-shi Kashima-cho 7-1) 058-251-1101 * Somente menores de 15 anos
Pediatra (atendimento noturno)	Domingos e feriados, 9:00 ~ 13:00, 14:00 ~ 18:00, 19:00 ~ 23:00 (recepção até 30 minutos antes do final de cada período) Gifu Shimin Byoin (Gifu-shi Kashima-cho 7-1) 058-253-7277 Ken Sogo Iryo Center (Gifu-shi Noisshiki 4-6-1) 058-246-1111 * Somente menores de 15 anos
Consulta por telefone	Centro Emergencial de informações (Kyukyu Anshin Center Gifu) #7119 (058-265-0009, caso esteja ocupado) Informaremos o hospital de acordo com seus sintomas.

* Trazer cartão do seguro de saúde (*Hoken-sho*) e cartão de assistência médica (se possuir).

Comunicado do Chugakko

中学校入学通知書

Enviamos em janeiro o comunicado (*Nyugaku Tsuchi-sho*) para aqueles que atingiram a idade para estudar no Chugakko (crianças nascidas entre 2 de abril de 2012 e 1 de abril de 2013).

Entre em contato com o Gakko Kyoiku-ka nos seguintes casos:

- Não recebeu o comunicado.
- Estudará em Chugakko particular, federal ou especial.
- Erro no nome ou endereço.
- Pretende se mudar antes do início das aulas.
- Possui o comunicado do Chugakko emitido por outra cidade.
- Não estudará no Chugakko por motivo de saúde ou outros motivos especiais.

Gakko Kyoiku-ka 058-383-1118

